



# 华夏中文学校

## Huaxia Chinese School

•New Jersey •New York •Pennsylvania •Connecticut

华夏中文学校网站: <http://www.hxcs.org/>

# 华夏园地

投稿邮箱: [hxcsnews@gmail.com](mailto:hxcsnews@gmail.com)

主编: 顾庄华



## 小语世界

■奔腾分校



## 2023“华夏杯”海投全球绘画大赛圆满落幕

由华夏中文学校主办的2023“华夏杯”海投全球绘画大赛暨第四届绘画大赛于近日圆满落幕。本次大赛从筹备到评选揭晓,历时4个多月,吸引中美两地的青少年儿童踊跃投稿,其中华夏系统有21所分校400余名学生参加,总计收到学生作品461幅。

本次绘画大赛主要面向中小學生,按年龄分为少年组、少儿组和幼儿组等五个组别,由14位评委参与评选。参赛选手们通过水彩、水粉、素描、速写、漫画、儿童画、国画等多种绘画类别,展现了对艺术的热爱和独特见解。在专业评委的严格评审下,涌现出一系列令人印象深刻的佳作。得益于镇江侨联的特邀,来自中国的学生积极参与其中。在此,感谢三位特邀专家沈荣、杨绍良、蓝正辉的悉心

评审,他们的专业眼光为整个评选过程增添了更多亮点。这场艺术盛宴为中小學生提供了难得的展示才华机会,期待未来,“华夏杯”绘画大赛将持续举办,进一步搭建中美国际间青少年儿童艺术交流的广阔平台。

最后,特别感谢镇江侨联的协助,为这一艺术盛事成功举办提供了强有力的支持。同时,也感谢本次大赛的冠名赞助商“海投全球”公司和 Sushi Palace 的慷慨支持,使得2023“华夏杯”海投全球绘画大赛得以圆满成功!

欣赏大赛作品及专家点评,请访问 <https://hxcs.org/drawing2023.aspx>

各组特等奖代表作品有:



东部分校 - 苗予恩 - 鱼之泪

博根分校 - 陈曦 - 保护家园

中部分校 - 陈美欢 - 美丽草原的勇士

大赛城分校 - 艾亦名 - 眼望星辰 心梦远方

爱迪生分校 - 张语嘉 - 丛林真王

“华夏杯”绘画大赛组委会供稿

### 游轮之旅

五年一班 张灵昕 指导教师 潘爱芳

“起床了,宝贝们,我们要出发啦。”耳边传来了大人的声音。其实我们早已迫不及待,早就起床穿好衣服了。这是我第一次和姑姑一家坐游轮去加拿大游玩。我们吃完早餐,就把所有的行李搬到姑姑的大车里,出发去港口。坐在车里,我和表弟表妹都高兴坏了,一直幻想着游轮上有可能发生的好玩的事。我们一会儿聊天,一会儿哼唱着儿歌。不一会儿我就看见了一艘巨大的游轮,我大叫起来:“我看见我们的游轮啦,好大呀!”

到达了港口,姑夫去停车,我们就去托运行李。港口人来人往,车水马龙,好热闹。工作人员检查完我们的护照后,我们就排队登船了。我们的游轮之旅正式开启啦!



上船后,我们首先跑去看我们各自的房间,我高兴地在床上蹦跳着。我打开了我们房间的阳台,看着蔚蓝的天空和大海,心里想着今天真是美好的一天。然后我们就出发去自助餐厅吃午餐。自助餐厅里坐满了人,各种美食映入我的眼里。我望着那些美食和五颜六色的甜点,我感觉我要流口水了,真想每样食物都来一点。我们在享受美食的时候,游轮开始启程了。船开得很慢,我们一点也没有害怕的感觉,我们跑到最高的甲板上边欣赏舞蹈活动,一边看着大海。晚上我们还预约了看溜冰表演,那些演员穿着冰鞋跳着高难度的舞蹈,真是令人大饱眼福。

第二天我们一早就起床在阳台上日出,这也是我第一次看日出,看着太阳慢慢地从海面跳出,真的太美了。在游轮上我们每天都享受着不同的美食,参加着许多不一样的精彩活动。我第一次尝试了溜冰,我以为我会摔得很惨,结果我一次都没有摔倒。我还和表弟表妹去参加了攀岩,你可以想象我们在十三层高的甲板上攀岩吗?我觉得我们好勇敢啊。我和表弟表妹每天都在游轮里的水上乐园玩,都不舍得回房间。在游轮的每一天都是在精彩的演出中结束我们美好的一天。

到了加拿大港口,我们下船游玩了当地著名的景点,吃了当地冰淇淋和美食,傍晚回到了我们的游轮。我们在游轮上逛了商店,买了一些纪念品。愉快的时间过得很快,我们就要回去了。

这是一次难忘的游轮之旅,我希望下次我们还可以再去乘坐邮轮。

### 游坎昆

五年二班 张涵 指导教师 蔡燕

这个夏天我们全家动身去了墨西哥坎昆。坎昆是墨西哥的旅游胜地,到达坎昆,我看到蓝色的海和白色的沙滩。我好想跳进美丽的海洋里,在柔软的沙滩上筑一个拔地而起的沙城堡。

告别海滩,来到坎昆的渡假村,那里有很多商店,人山人海,还有很漂亮的花坛和古老的建筑。我很饿,还好渡假村有自助餐。在餐厅里,有很大的窗户,我可以看见一望无际的大海。吃完饭,我们就去观光购物,街道上车水马龙,很繁忙。



总的来说,我在坎昆玩得真愉快。

### 我的爸爸

六年级一班 陈皓阳 指导教师 曾海霞

我的爸爸是土生土长的加拿大人。他个子很高,喜欢穿休闲的衣服。他最喜欢的颜色是蓝色和灰色,他最喜欢的食物是越南米粉和烤牛排。

爸爸特别喜欢玩街头曲棍球。他说玩街头曲棍球让他很开心,因此周末他一下有空就教我玩街头曲棍球。我们玩球的时候,他一点都没有高高在上的架子,反而像个小朋友一样处处照顾我,和我们打成一片。爸爸每天都有忙不完的事情,但是他从不叫累。他下班后不但辅导我和弟弟做功课,有时还送我们去打球。爸爸也经常给我们讲笑话,为我们做各种美味的食物。我最喜欢爸爸给我们做好吃的饺子。

我爱我的爸爸,我希望长大后买一个大房子给爸爸玩街头曲棍球。



### 我的外婆

六年级二班 张弛 指导教师 曾海霞

我的外婆很漂亮,很慈祥,她经常面带笑容。她喜欢穿红色的衣服,也喜欢穿漂亮裙子去跳舞。外婆住在我们家,她每天都会帮我们做很多事情。外婆每天烧饭给我们吃。她会烧很多不同的饭和菜,我最喜欢吃的是她烧的葱油面。当我身体不舒服的时候,外婆会烧番茄汤面,她说番茄汤里面有很多维生素C,吃了病很快就会好。外婆包的饺子也非常好吃。如果有些菜外婆不会做,她就会去网上学习怎么做。平时爸爸妈妈上班,我上学后,外婆就会给我们家的小狗准备吃的,让小狗吃得开心。外婆还会陪小狗去院子里晒太阳,让外婆觉得舒服。外婆还帮我们做很多其他的事情,比如洗衣服和洗碗,她真的帮到了我们很多!

外婆每天都学英文,每个星期三她都会去图书馆去上英文课,星期天她还会去由中文学校举办的老年英文课,此外她还在YouTube上自学英文。外婆的英语水平进步很快,记得上次我们从意大利回来的时候,她都能跟机场的工作人员讲英文了。“哇塞!你太棒了!我为你骄傲!”

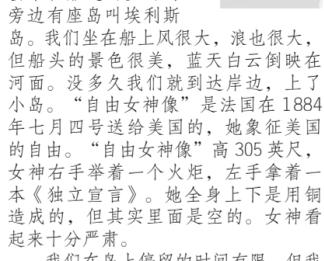
外婆还听了很高兴。外婆,我爱我的外婆,她们在我们家,我们幸福极了!我希望我们一直能和外婆在一起。

### 自由女神像

七年级一班 王君婷 指导教师 张美加

在纽约有一座世界闻名的雕像名叫“自由女神像”。作为美国的象征之一,自由女神像吸引着世界各地的游客。去年夏天我跟着爸爸妈妈和哥哥,一起去纽约观赏这个雕像。我们首先到新泽西州的公园河边上乘轮船过河。河的旁边有座岛叫埃利斯岛。我们坐在船上风很大,浪也很大,但船头的景色很美,蓝天白云倒映在河面。没多久我们就到达岸边,上了小岛。“自由女神像”是法国在1884年七月四号送给美国的,她象征美国的自由。“自由女神像”高305英尺,女神右手举着一个火炬,左手拿着一本《独立宣言》。她全身上下是用铜造成的,但其实里面是空的。女神看起来十分严肃。

我们在岛上停留的时间有限,但我以后还希望再去看“自由女神像”。



去年暑假,爸爸妈妈带我去奥兰多的环球影城,它是一个非常著名的主题公园,至今记忆犹新。

刚一进,我就被里面的场景吸引住了,有哈利波特小镇,还有侏罗纪公园等等。我先坐了海格摩托车,这个过山车非常受欢迎,我们排了一个多小时的队才玩上。它虽然不太刺激,但还是很好玩的。然后我们去坐了一个在哈利波特城堡里面的立体影像过山车,这个过山车太酷了,就像在跟哈利波特一起飞一样。后来,我们还去坐了变形金刚的过山车,它是我喜欢的过山车之一。此外,还有一个绿巨人的过山车我也很喜欢。



在环球影城里,我最喜欢的是侏罗纪公园过山车。它是公园里最快、最长、最高和最刺激的过山车。进园的第一天,我就特别想去坐,但是,一看到它那么高,那么快,我就有点害怕了,结果没敢坐。第二天,我决定要去试一试。我知道自己坐了以后一定会喜欢的。所以,我克服了害怕的心理,拉着爸爸陪我一起去坐。坐上以后,我非常紧张,手紧紧地抓着栏杆。车开动了,它的起始速度非常快,经过了好多快速的转弯以后,直接爬上了一个接近九十度的坡,然后快速地往下冲下去,下去以后还要快速贴着湖面倒挂。一路尖叫伴随着我,哇,终于结束了!当车停了下来,我的心还在“砰砰”地跳!太刺激了!太好玩了!刺激到我忘记了害怕!第三天,我连坐了三次才肯罢休。

我在环球影城不但玩得非常开心,还学会了害怕时怎样克服恐惧。每个人都应该勇于尝试,那样就可以

变得勇敢,而且可以体会到更多的快乐!

### 读《ABC成长的烦恼》有感

八年级一班 陈敬敏 指导教师 郭玉坤

《ABC成长的烦恼》是华裔女孩小时候学中文的经历,以及长大后重新学习中文的文章。

在她上小学的时候,她对中文还挺感兴趣的,因为她找到了乐趣——可以交到许多朋友。后来上中学的时候,她学习中文的时间越来越少,她开始对中文很抗拒,因为她觉得学中文没有用还花费很多时间。但是,她的妈妈一直鼓励她:“有一天你会感谢我。”那时候她听不懂妈妈讲的意思,所以她听不进去。终于有一天,她忍受不了就放弃了学中文。

等到她上大学的时候,偶然一次她看到了一个同学写关于上海的故事,那时候她已经长大了,她认识到了学习中文的重要性,于是她又重新对学中文感兴趣。于是,她主动打电话告诉她的妈妈,她要报名参加中文班,然后经过考试,她开始了大学三年级的中文课程。

在班里,她结识了许多与她有同样背景的孩子。她越来越喜欢那个中文环境,也逐渐体会到她妈妈那句话“你有一天会感谢我”的意思。她从被动学习中文变为主动学习中文,而且对中国文化也越来越感兴趣。同时,她也不再为自己的美籍华裔身份感到困惑。

我一直在学中文,也经历过她曾经有过的痛苦。我周末也有好多公立学校的作业要完成,同时还要花时间去学中文,我根本没有时间去做我喜欢的事情。我的烦恼跟她一模一样,比如她好一点儿的是,就是她依然没有放弃学中文。今年我是中文学校八年级的学生,今年读完就可以毕业了。我没有放弃,一是爸妈的鼓励,二是我始终觉得学中文对我会有帮助,所以坚持了下来,我感到很自豪。

读了这篇文章后,从她的教训中,我认识到以后更要把中文学好。这样可以帮助美国人去了解中国,也让中国人更好地了解美国。中国和美国都是伟大的国家,我要学好中文,这样就可以帮助两个国家的人民成为好朋友。

### 感谢中文

——读《ABC成长的烦恼》有感

八年级二班 刘景月 指导教师 张美加

《ABC成长的烦恼》是一篇讲述华裔孩子学习中文经历的文章。文章中的女孩,小时候被她的父母逼着上中文学校。学了几年后,她因为觉得太浪费时间,所以就放弃了。可是到了大学,她意识到中文能帮助她到不同的角度看问题,于是她又重新开始学中文了。最后她意识到中文能帮助她到不同的角度看问题。

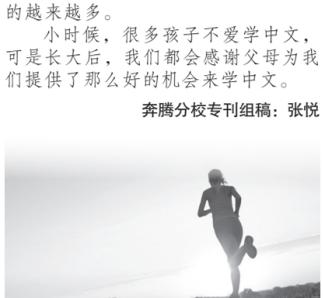
读这篇文章的时候,我不禁想到我自己学中文的经历。我是从六岁就开始学中文的,时间很长了,但我却从来没有想到要放弃。虽然有时候我不想做作业、不想上课,但是我知道学中文可以让我跟家人聊天,也可以在将来帮助我,所以我一直坚持上周六的中文学校。

不过我也同意作者的观点,中文学习要花很多时间,尤其到了中学我更忙了。星期一至四我要踢足球,星期五又有课后班,还有钢琴和小提琴,到了星期六我还要上中文学校,所以有时候我几乎没有时间做作业和学习课文。可是无论如何,我都要继续学完八年级。

学了这么多年,我也体会到学中文的许多好处。虽然我的中文水平跟在中国长大的孩子相比没有那么好,但是我也能跟别人讲一两句中文,特别是在跟爷爷、阿舅打电话的时候,我可以我学的中文来跟他们交流聊天。另外在中餐馆里,我还可以自己点菜。这些都是因为我通过努力,克服困难坚持学中文的好处。其实学中文的许多益处也许将来我们会发现的越来越多。

小时候,很多孩子不爱学中文,可是长大后,我们都会感谢父母为我们提供了这么好的机会来学中文。

奔腾分校专刊组稿: 张悦



## 有情有义的奔腾人 ——悼老校长陈明杰先生

先生生前的点点滴滴,确定参加追思会的代表发言内容,及时告知自己所参与的

圈子: 总校各群、奔腾家庭群、奔腾教师群及老朋友老相识等。短时间内,所有群的朋友都在追忆陈明杰先生。

陈明杰先生生前不但在学校的工作上认真负责,更是一位谦虚谨慎宅心仁厚的校委会工作人员。他从不计较个人得失,不在意荣誉名利,有求必应默默奉献,宅心仁厚乐于助人,是一位令人尊敬的奔腾人。陈明杰先生是老前辈的奔腾人,正因为有了像他这样的前辈,如今当代及新一代的奔腾人,也都脚踏实地勤勤恳恳地做事情。榜样的力量是无穷的,大家因为办学走到了一起,目标一致理念合拍,多年在一起建立的情感用实际行动表达出来,那就是奉献精神

和正直品质的传承。

陈明杰先生在奔腾二十周年校庆的校长赠言中写道:“上下求索,往事并不如烟;20年执着坚守,校园桃李芬芳。向天再借20年,奔腾人将继续前行,初心依然。”我们会尽全力继续陈明杰先生的心愿,不忘初心砥砺前行。在深深怀念陈明杰先生的同时,也展现了奔腾中文学校大家庭成员的情谊、团结和力量。

愿陈明杰先生安息,一路走好。我们奔腾人不会忘记他,我们会永远怀念他。

奔腾校委会(执笔:郭玉坤)

## 万变不离其宗 千变仍在教学 ——奔腾真正的后疫情时代

疫情中我们对教学活动也进行了相应的调整。首先,继续借助第三方平台进行标准考试。在2021年3月,我们首次尝试了由国家汉办举办的HSK汉语水平考试的居家网考。疫情后的第一年全校全面恢复了汉考并成功参与了暨南大学的华文传承语的水平测试。其次,在校内教学活动方面,为了弥补网课导致的教学比赛缺失和网课课堂互动的不足,教务处于2020年9月开始酝酿和构思并完成了从一年级到八年级的一整套比赛设计,并于2021年5月成功举办了第一届《奔腾口语三项全能比赛》。比赛包括三轮:学生根据每个年级所学的句型进行造句;根据所给句子进行翻译;主题对话等。这一活动取得了意想不到的效果,并受到了学生家长和老师们的的一致好评。

两年半的网课教学,对于我们的毕业生来说也面临着巨大的挑战。首先,在毕业生数量方面,疫情后呈现下降趋势,然而在毕业考试成绩方面,变化并不十分明显。近几年来,标准考试HSK的成绩保持相对稳定,但在AP考试成绩方面却呈现下降趋势。

感谢过往,我们所积累的丰富的教学经验,帮助奔腾度过了艰难的三年。展望未来,我们需要依据从疫情前、中、后阶段所获得的经验,来规划未来的教学策略和应对措施。对疫情影响教学作全面的梳理和总结,将有助于我们更好地应对未来可能出现的挑战。

过去已成为历史,未来是神秘的未知,而只有当下才是真正的礼物。把握当下,万变不离教学,这是奔腾的宗旨。

奔腾教务处(文稿整理:刘彬)